

## INVITATION

### ***“Green Building: Art Gallery and Multimedia Exhibition”***

Dear Sir/Madam:

Fairventures Worldwide FVW gGmbH (implementing organization of E4G project) in collaboration with **International Finance Corporation (IFC)**, a member of the World Bank Group, cordially invites you to the “Green Building: Art Gallery and Multimedia Exhibition”.

The full day event will showcase green building and energy efficient case studies in Vietnam via a unique art gallery and an exhibition employing multimedia including film screening, and multi-dimensional dialogues.

The morning session is a discussion forum with Vietnamese construction professionals and journalists, providing insights on the constructive role of media in development of green buildings in Vietnam.

Following that, a mini-workshop “Green community and an introduction to simulation software” is taking place in the afternoon. The workshop aims at outlining examples of building simulation software available for architects and other building industry consultants that can assist in design solutions to improve energy efficiency.

Time and venue are as follows:

**Time:** 09:00 am – 08:00 pm, Friday, September 12<sup>th</sup>, 2014

**Venue:** Exhibition Hall, 29 Hang Bai Str., Hanoi

**Program:** Attached to this document

Please RSVP to: Ms. Nguyen Thi Hai Dieu, Tel: (04) 62913730, Email: [dieu.nguyen@e4g.org](mailto:dieu.nguyen@e4g.org) by September 8, 2014.

We look forward to your attendance, and active participation in the event.

Yours sincerely,



**Johannes Schwegler**  
Managing Director | Fairventures Worldwide gGmbH



**Wendy Werner**  
Practice Manager | Trade & Competitiveness Global Practice  
The World Bank Group

## GIẤY MỜI THAM DỰ SỰ KIỆN “CÔNG TRÌNH XANH: TRIỂN LÃM NGHỆ THUẬT VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN NGHE NHÌN”

Kính gửi: Quý Ông/Quý Bà

Tổ chức **Fairventures Worldwide (CHLB Đức)** (đơn vị chủ quản dự án E4G) phối hợp với Tập đoàn Tài chính Quốc tế tại Việt Nam (IFC), thành viên Nhóm Ngân hàng Thế giới trân trọng kính mời quý vị đến tham dự sự kiện “Công trình Xanh: Triển lãm nghệ thuật và các phương tiện nghe nhìn”.

Trong chương trình, các công trình xanh hiệu quả năng lượng tại Việt Nam sẽ được trưng bày thông qua một triển lãm nghệ thuật mới lạ, kết hợp với các phương tiện nghe nhìn chân thực như: mô hình trực quan, trình chiếu phim tài liệu và đối thoại đa chiều.

Bên cạnh đó, buổi sáng, quý vị sẽ cùng tham dự một diễn đàn trao đổi, chia sẻ thông tin cùng các chuyên gia kiến trúc, xây dựng hàng đầu và các nhà báo tên tuổi về tầm quan trọng của truyền thông trong sự nghiệp phát triển công trình xanh của Việt Nam.

Tiếp sau đó, hội thảo thứ 2 với tựa đề “Cộng đồng Xanh: Giới thiệu phần mềm mô phỏng” sẽ được tổ chức vào buổi chiều nhằm cung cấp, giới thiệu những ví dụ điển hình về các phần mềm mô phỏng công trình phù hợp với kiến trúc sư, kỹ sư Việt Nam trong việc hỗ trợ điều chỉnh, tối ưu hóa thiết kế về mặt năng lượng.

Thời gian và địa điểm tổ chức như sau:

**Thời gian:** 09:00 am – 08:00 pm, Thứ Sáu, ngày 12 tháng 09 năm 2014  
**Địa điểm:** Trung tâm Triển lãm 29 Hàng Bài, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
**Chương trình dự kiến:** Đính kèm theo công văn này

Để cho việc đón tiếp được chu đáo hơn, xin vui lòng đăng ký tham dự trên E4G.org hoặc với cô Nguyễn Thị Hải Diệu, điện thoại: (04) 62913730, Email: [dieu.nguyen@e4g.org](mailto:dieu.nguyen@e4g.org) trước ngày **08 tháng 09 năm 2014**.

Rất hân hạnh được đón tiếp!



**Johannes Schwegler**  
Giám đốc điều hành | Fairventures Worldwide gGmbH



**Wendy Werner**  
Giám đốc Chương trình Cạnh tranh & Thương Mại  
Nhóm Ngân hàng Thế giới